

293

E 8,00 "ITALY ONLY" FE 13,00 - DE 13,00 - GR E 14,30 P E 15,40 - EE 8,90 - GB
GBP 11,00 - B E 10,00 - SKR. 170,00 - CH SFR. 23,00 - NL E 19,00 - A E 10,00 - N NKR.
172,00 ISSN 1120*9720 - Mensile TAXE PERCUE (TASSA RISCOSSA). UFFICIO
CMP/2 ROSERIO - MILANO Spedizione in abbonamento postale - 45% - DL.
353/2003 (convin L.27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano



dd
n

DESIGN DIFFUSION NEWS

PRODUCT • INTERIOR • ARCHITECTURE

ContractTime
THE *UNEXPECTED*
HOSPITALITY

LABIRINTO - NEW VERSION BY SCIC X CCD

Bressanone, Italy
leri e oggi
YESTERDAY and TODAY



Vudafieri Saverino Partners danno nuova vita a un palazzo del XV secolo rendendolo un punto di interesse per la città, anche attraverso l'arte. Ecco il nuovo Arthotel Lasserhaus.

Vudafieri Saverino Partners have breathed new life into a 15th-century palace and transformed it into an urban point of interest also through art. This is the new Lasserhaus Arthotel.

di Laura Galimberti





Pur rimanendo visibili i tratti dell'epoca, le camere del Lasserhaus assumono un nuovo volto grazie all'accostamento tra materiali naturali come il legno di larice e faggio, l'ottone, che scalda e impreziosisce i dettagli, e le superfici tattili e morbide come il velluto. La maggior parte dei pezzi d'arredo sono stati realizzati su disegno degli architetti.

While the ancient features remain visible, the rooms of the Lasserhaus have been given a new look through the combination of natural materials such as larch and beech wood, brass that warms and embellishes details, and tactile, soft surfaces such as velvet. Most of the furniture was designed by the architects.

A Bressanone, sulle rive del fiume Isarco e collegata da un ponte al centro storico, Lasserhaus è una residenza aristocratica del XV secolo recentemente reinventata nell'uso e nella funzione da Tiziano Vudafieri e Claudio Saverino, che l'hanno trasformata in un art hotel 4 stelle superior.

La nuova struttura dedicata all'ospitalità si compone di dieci camere - di cui tre suite, sei matrimoniali e una singola -, distribuite sui prime due piani dell'edificio, dall'atmosfera intima e sofisticata, in cui la collezione di pittura classica di proprietà dei Faller incontra opere di artisti contemporanei, rendendo così lo spazio un nuovo punto d'interesse per la collettività. Gli ultimi due piani sono stati destinati a residenza privata della famiglia Faller, da oltre ottant'anni proprietaria della dimora storica.

Per il restauro architettonico e l'interior design di Lasserhaus, completamente vincolata dalla Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio, gli architetti hanno lavorato su un concept incentrato sul dialogo tra storia e contemporaneità. Con un approccio da sempre attento al contesto e rispettoso del genius loci, lo studio milanese ha reinterpretato gli elementi originari della residenza facendoli convivere nel nuovo hotel in modo equilibrato con scelte di design contemporaneo. Il progetto riflette le peculiarità della città vescovile di Bressanone, in grado di fondere la sua tradizione e atmosfera medievale con proposte culturali d'avanguardia. Ad arricchire gli interni di Lasserhaus sono infatti le opere di cinque artisti che si sono confrontati con il passato della residenza e che, con i loro interventi diffusi, hanno lasciato un segno narrativo nei vari spazi.

In Brixen, on the banks of the Eisack River and connected by a bridge to the historic center, Lasserhaus is a 15th-century aristocratic residence recently reinvented in use and function by Tiziano Vudafieri and Claudio Saverino, who transformed it into a 4-star superior art hotel. The new hospitality facility consists of ten rooms - including three suites, six double rooms and a single room - spread over the first two floors of the building, characterized by an intimate and sophisticated atmosphere, where the Faller family's collection of classical paintings meets works by contemporary artists, transforming the space into a new point of interest for the community. On the other hand, the top two floors have been designated as the private residence of the Faller family, which has owned this historic mansion for over eighty years. For the architectural restoration

and interior design of Lasserhaus, which is fully protected by the Superintendency of Archaeology, Fine Arts and Landscape, the architects worked on a concept focused on the dialogue between history and contemporaneity. With an approach that has always been attentive to the context and respectful of the genius loci, the Milan-based firm reinterpreted the original elements of the residence, making them coexist in the new hotel in a balanced way with contemporary design choices. The project reflects the peculiarities of the episcopal city of Brixen, which blends its medieval tradition and atmosphere with contemporary cultural proposals. Lasserhaus' interiors are, in fact, embellished with works by five contemporary artists who have dealt with the past of the residence and, with their diffuse works, have left a narrative mark on the various spaces.



Fedele alla tradizione milanese dell'atelier creativo, il lavoro di Vudafieri Saverino Partners spazia tra l'architettura, il design d'interni, il retail moda, l'hotellerie e il food design, affrontando sia i grandi temi della città, del paesaggio e della società, sia l'architettura dei luoghi residenziali, commerciali e industriali. Lo studio ha sede a Milano e Shanghai e ha nel tempo sviluppato progetti pressoché in ogni paese e continente. vudafierisaverino.it

True to the Milanese tradition of the creative atelier, Vudafieri Saverino Partners' work encompasses architecture, interior design, fashion retail, hotel and food design, addressing the major issues related to the city, landscape and society, as well as the architecture of residential, commercial and industrial places. The firm is based in Milan and Shanghai and has developed projects in almost every country and continent. vudafierisaverino.it

